

# BRATS LINGUISTICS

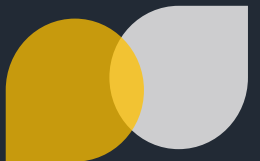
pusseivladads  
schanzas  
experientschas

# cuntegn

- finamira
- proceder
- experientschas

# *mov*etia

Austausch und Mobilität  
Echanges et mobilité  
Scambi e mobilità  
Exchange and mobility





# Bring Bewegung in deine Ausbildung

## learningbygoing.ch

Kommunikationskampagne learningbygoing  
Informiere dich und starte deinen Austausch!



### Movetia - Austausch und Mobilität

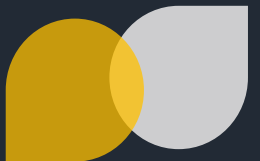
Movetia ist die nationale Agentur zur Förderung von Austausch und Mobilität im Bildungssystem. Ob in der Schweiz, in Europa oder weltweit – Movetia fördert und unterstützt Aktivitäten für Austausch, Mobilität und Kooperation in allen Bildungsbereichen von der Primar- bis zur Tertiärstufe sowie in der Erwachsenenbildung und im ausserschulischen Bereich. Finden Sie hier das passende Angebot und nützliche Tipps!

### Förderprogramme finden für:

- Einzelpersonen (Schüler:innen, Lernende, Studierende, Jugendliche)
- Klassen
- Lehrpersonen, Dozierende, Ausbildende oder Jugendarbeiter:innen
- Bildungsinstitutionen
- Jugendorganisationen

# finamira?

- rimnar ideas, experientschas e contacts (PI+S)
- promover interest vid lungatg
  - veser lungatg el context autentic
  - sesarver per culturas ed usits jasters
  - promover confidanza e cumpetenzas da communicar ordeifer la stanza da scola



FS1F.5

A

**Sprache(n) im Fokus**

**Bewusstheit für Sprache**

[Herunterladen](#)



**1 Die Schülerinnen und Schüler können ihre Aufmerksamkeit auf sprachliche Vielfalt richten.**

Querverweise

[FS2E.5.A.1](#)

FS1F.5.A.1

**Die Schülerinnen und Schüler ...**

**2**



- a » können mehrsprachige Situationen bewusst wahrnehmen und benennen (z.B. in der eigenen Klasse, Umgebung, am Ferienort, in Medien).

**3**



- b » können sprachliche Vielfalt in Europa und in der Welt erkennen.  
» können die Sprachenvielfalt in der Schweiz beschreiben.

- c » können Status und Rolle verschiedener Sprachen untereinander vergleichen (z.B. Landessprachen, Nationalsprachen, Herkunftssprachen, internationale Verkehrssprachen).

[D.5.B.1.c](#)



# 1 Die Schülerinnen und Schüler begegnen Menschen und Erzeugnissen des französischsprachigen Kulturraums virtuell und real.

Querverweise  
[BNE](#)  
[MI.1.4](#)

FS1F.6.C.1

Die Schülerinnen und Schüler ...

2



- a » können kulturelle Merkmale beobachten und beschreiben (z.B. Lebensalltag, Feste, Traditionen).

[NMG.12.4.c](#)  
[NMG.7.1.d](#)

- b » können Aspekte des Lebensalltags aus dem französischsprachigen Kulturraum mit ihren eigenen Erfahrungen vergleichen (z.B. durch Briefkontakte, Geschichten, Reportagen, Bandes dessinées, Blog).

[NMG.7.2.f](#)

- c » können mit französischsprachigen Menschen in Kontakt treten und machen dadurch Bekanntschaft mit deren Kulturen (z.B. Brief, Text, Bild, Zeichnung, E-Mail).

[NMG.7.2.e](#)

3



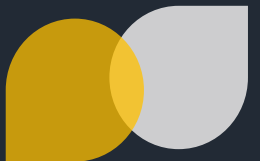
- d » können in der Auseinandersetzung mit kulturellen Gegebenheiten und Kulturerzeugnissen aus dem französischsprachigen Raum die eigene Lebenswelt bewusster wahrnehmen und erkennen, dass eigene Norm- und Wertvorstellungen relativ sind (z.B. Schulsystem, geschichtliches Ereignis, Sport, Persönlichkeit).

[NMG.7.2.g](#)  
[RZG.2.2.b](#)

- e » können in Austauschsituationen ihr erworbenes kulturelles Wissen beobachten, überprüfen und relativieren (z.B. durch Briefkontakt, in den Ferien, in einer realen oder virtuellen Begegnung).

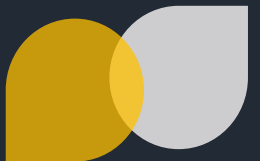
# proceder?

- |                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 1) anflar partenariA                   | T -20j |
| 2) definir fuorma                      | T -20j |
| 3) planisar activitads                 | T -8j  |
| 4) organisar/dumandar sustegn finanziA | T -4j  |
| 5) organisar dimora e transport        | *T -4j |
| 6) quen e rapport final                | T +2j  |



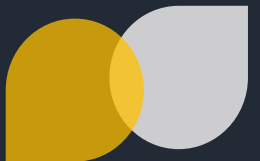
# Iubientscha?

- cussegl da scola, meinascola
- geniturs
- affons



# cun tgi?

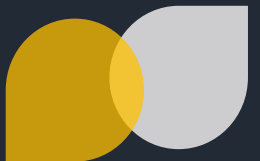
- contacts persunals
  - dumandar scolars en liug adattau
  - match&move **movetia** Austausch und Mobilität  
Echanges et mobilité  
Scambi e mobilità  
Exchange and mobility
- 
- inscunters online
  - definir responsablads e termins



# fuorma?

- brat digital
- brat classic
  - visetas vicendeivlas
  - brat da mesas classas
  - activitads communablas; inscunters tematics
  - camp
- jamna da brat naziunala

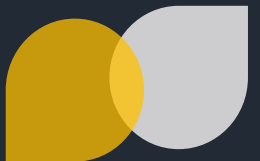
**movetia**  
Austausch und Mobilität  
Echanges et mobilité  
Scambi e mobilità  
Exchange and mobility



# activitads?

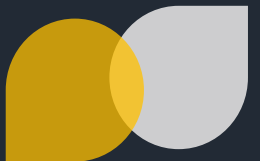
- inscunters tematics **movetia** Austausch und Mobilität  
Echanges et mobilité  
Scambi e mobilità  
Exchange and mobility
- visitar objects/occorrenzas culturalas
- cantar e sport communabel
- giugs dad interagir
- ...

➤ ,sfurzar' l'interacziun linguistica



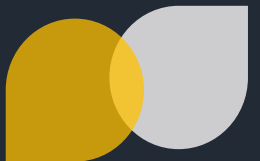
# nua?

- casa da camp
- albiert per la giuventetgna
- infrastruttura (mobilitad, sport, cultura, ...)
- activitads pusseivlas



# dimora e transport?

- rimnar offertas per dimora
- reservar/cudischar dimora
- reservar/cudischar viadi



# agids e sustegn?

## Höhe der Finanzbeiträge

Die Förderung von Klassenaustauschprojekten basiert auf Pauschalbeiträgen für festgelegte Zuschusskategorien:

- Pro Reisetag und Schüler/in: CHF 15 (Angebot Schultageskarte SBB)
- Pro Übernachtung (Jugendherberge, Campingplatz usw.; Die Übernachtung in einer Gastfamilie wird nicht als Übernachtung angerechnet) und pro Schüler/in: CHF 10
- Pro Austauschtag und Schüler/in: CHF 5
- Organisationspauschale zur Deckung des Mehraufwands pro Partner: CHF 150

•finanziaziun (sponsurs)



Schulinspektorat  
Inspecturat da scola  
Ispettorato scolastico

## Gesuch / Bewilligung zur Durchführung eines Sprachaustausches

(Art. 15 Sprachengesetz sowie Art. 17 und 18 Sprachenverordnung)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                          |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Sprache im Zielgebiet:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Deutsch                       | <input type="checkbox"/> Romanisch       | <input type="checkbox"/> Italienisch |
| Schulträgerschaft (Nr./Name):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Nr. /                                                  |                                          |                                      |
| Klasse/Schulabteilung:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                          |                                      |
| Lehrperson/-en:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                          |                                      |
| Anzahl Schüler/innen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |                                          |                                      |
| Dauer des Austausches:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | von:                                                   | bis:                                     |                                      |
| Ort des Austausches:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                          |                                      |
| Anzahl Lektionen Sprachaustausch<br>(mind. 4 Lektionen pro Tag)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                          |                                      |
| Kantonaler Beitrag:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ..... Schüler/innen × ..... Tage × Fr. 90.– = Fr. .... |                                          |                                      |
| <b>1. Entscheid Schulträgerschaft</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |                                          |                                      |
| Sprachaustausch wird:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> bewilligt                     | <input type="checkbox"/> nicht bewilligt |                                      |
| Datum:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Unterschrift:                                          |                                          |                                      |
| Bemerkungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                          |                                      |
| <b>2. Stellungnahme Schulinspektorat</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                          |                                      |
| Gesuch und Programm geprüft<br>und als Sprachaustausch:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> anerkannt                     | <input type="checkbox"/> nicht anerkannt |                                      |
| Datum:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Unterschrift:                                          |                                          |                                      |
| Bemerkungen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                          |                                      |
| <b>Vorgehen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Das von der Schulträgerschaft bewilligte Gesuch ist zusammen mit einem detaillierten Programm bis spätestens vier Wochen vor Beginn des Sprachaustausches dem betreffenden Schulinspektorat zur Prüfung einzureichen.</li><li>• Das Schulinspektorat informiert die betreffende Schulträgerschaft nach der Prüfung des Gesuchs und des Programms über den Entscheid hinsichtlich der Bewilligung/Nichtbewilligung des Sprachaustausches.</li><li>• <b>Abrechnung:</b> Die Beiträge für den Sprachaustausch können mit dem «<a href="#">Gesuchsformular für die übrigen Beiträge</a>» geltend gemacht werden (Eingabefrist 31. Juli). Die Auszahlung erfolgt jeweils ca. im November.</li></ul> |                                                        |                                          |                                      |

## Vorbereitende Besuche bei Nationalem Austausch

Vorbereitende Besuche im Rahmen eines nationalen Austauschs ermöglichen dem Bildungspersonal, zukünftige Projektpartner zu besuchen, Kontakte zu knüpfen und Projekte vorzubereiten. Der Zuschuss in Höhe von CHF 250.- wird nur an eine Person pro Institution und pro Projekt vergeben, ausnahmsweise an zwei Personen, wenn dies im Antrag begründet und von Movetia akzeptiert wird. Weitere Bestimmungen finden Sie in den Finanzierungskriterien.

Zur Bearbeitung Ihres Antrages benötigen wir folgende Dokumente:

- Beitragsgesuch «Vorbereitende Besuche»
- Programm des Besuchs

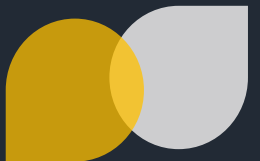
Die vollständigen Unterlagen sind vor Beginn des vorbereitenden Besuchs einzureichen: [klassenaustausch@movetia.ch](mailto:klassenaustausch@movetia.ch)

Bitte beachten Sie:

- Finanzierungskriterien
- Abrechnung

# avon il brat?

- informar
  - program detagliau
  - reglas da cumportament
  - sclarir allergies eav.
- emprem contact
- preparar activitats



QUEI SUN JEU | C'EST MOI | SONO IO | DAS BIN ICH

Foto

prenum: .....

nome: .....

date de naissance: .....

Ort: .....

couleur des yeux: .....

colore dei capelli: .....

color preferida: .....

animale preferito: .....

Lieblingsspeise: .....

Lieblingsfach: .....

chanson préférée: .....

libro preferito: .....

film preferiu: .....

mes hobbies sont: .....

questo mi rende .....

felice: .....

das kann ich gut: .....



LUNGATG ROMONTSCH - IN DI DA SCOLA

## «BARAT QUADRILING» – Brev da geniturs

### Preziai geniturs

Gleiti eis ei aschi lunsch e nus astgein – finalmein – beneventar las classes dad Acquarossa, Appenzell e Cressier tier nus a Mustér pil «barat quadriling». Las preparativas ein per gronda part ventschidas ed ei vala aunc da sclarir ils davos detagls. Bugen sedrezzel aunc a vus cun entginas informaziuns impurtontas en connex.

Per la jamna da camp havein nus menadras e menaders definiu reglas da cumportament, las qualas ston vegnir acceptadas da tuts affons che separticipeschan al «barat quadriling». **Las reglas ein da returnar suttascrettas tochen ils 2-5-2023.**

Las informaziuns partenent intoleranzas/allergias ed ulteriuras remarclas en connex culla maglia hai jeu dau vinavon al Center Fontauna. Il solver ha mintgamai liug en fuorma da buffet e la tscheina vegn cuschinada risguardond las indicaziuns suranumnadas. Pil gentar procurein nus mintgamai sezs sco classa – excepui la mesjamna. Aschia sa mintg'affon eleger las victualias tenor siu giavisch.

Aschuntau anfleis vus il **program dalla jamna**. El center dalla jamna stat il brat eifer ils quater lungatgs naziunals. Per quei motiv ein ils affons stedi da viadi en gruppas mischedadas. Plinavon spetgan interessants luvratoris ed occurrenzas culturalas ils affons – in program multifar el ver senn dil plaid. Il punct culminont ha liug la mesjamna culla viseta da Martin Candinas ed ulteriuras persunas dalla politica. Secapescha dat ei sper il program fultschu era caschun da seruassar, sebrattar cun auters affons, sco era culs collegas da classa. La sera/notg ein buobs e buobas allura sparti en lur classas.

Il **gliendisdis avonmiezdi** han liug las davosas preparaziuns da nossa vart. Per quei motiv s'entupei nus sco usitau las 7.45 en scola. Las 10.45 uras semettein nus allura sin viadi per comprar e preparar il picnic per nos hosps. La **bagascha** san ils affons prender cun els gia la damaun ni schar furnir quella da vus geniturs entuorn las 11.30 uras al Center Fontauna.

À propos bagascha; da prender ein:

- resti adattau all'aura ed al program dalla jamna (luvratoris, resti da sport, schurmetg dil sulegl, ...)
- sac da durmir, evt. resti da letg/batini per metter silla madrazza
- necessaire, schigentamauns ed uorden da selavar
- medicaments persunals (apoteca ei avon maun)
- sacados ed ina butteglia pils luvratoris e viadis ordeifer
- evt. giugs pil temps liber (giugs da meisa, giugs da cartas)

Il **venderdis suentermiezdi** han ils affons **liber**, quei sco cumpensaziun per la mesjamna suentermiezdi. Ils affons astgan pia guder ina fin d'jamna prolungida suenter ina jamna da camp cun ina pluna impressiuns.

Cun quels plaid engraziel jeu a vus per la fidonza e la buna collaboraziun tochen dacheu. Nus tuts selegrein gia nundetg sin quei camp!

Cordials salids

Sandro Tomaschett

## «BARAT QUADRILING» – Reglas dil camp

### 1. En general

- Il camp ha liug dils 8 tochen ils 12 da matg 2023 a Mustér e vala sco occurrenza da scola ufficala. Durent il camp valan las reglas da scola ordinarias, las qualas vegnan cumpletadas dils puncts sut.
- **Las reglas dil camp suttascrettas dils responsabels per l'educaziun ein da returnar al scolast da classa tochen sil pli tard ils 2 da matg 2023.**

### 2. Cumportament

- Tassis enivronts ein scumandai da tut temps e dapertut.
- Las reglas ed ils camonds dils menader:a:s da camp ein da risguardar da tut temps.
- Igl areal astga vegnir bandunau mo cun lubientscha dils mander:a:s da camp.
- Buobs e buobas secattan suenter las 21.00 uras en lur combras partidas tier.
- La combra da durmir astga vegnir bandunada suenter las 21.00 uras sulettamein per ir sin tualetta.
- En cass da surpassaments dallas reglas vegnan ils menader:a:s dil camp a prender las mesiras corrispundentas. Denter auter san la participaziun als luvratoris ni al viadi a Berna ils 9-6-2023 vegni sclus.

### 3. Medias socialas

- Telefonins da tutta sort e tablets ein scumandai.
- Apparats da fotografar ein lubi la mesjamna e la gievgia. Ils apparats da fotografar vegnan rimnai ils ulteriurs dis e sur notg.
- Negins affons astgan vegnir fotografai.
- Fotografar cun smartwatches ei scumandau.

### 4. Plan da temps

- Las 7.00 uras vegnan tuts clamai. Il solver ha liug las 7.30 uras.
- Il program entscheiva mintgamai las 8.15 uras.
- Il gentar ha per regla liug las 12.00 uras en fuorma da lunch/picnic.
- La tscheina ha mintgamai liug las 18.00 uras.
- Las 21.00 uras secattan tuts en lur combra (buobs e buobas separai).
- Naven dallas 21.30 regia ruas da notg.
- Tuts s'entaupan ad uras els loghens da sentupada indicai.



### Declaronza da consentiment

Culla suttascripziun confirman ils responsabels per l'educaziun ed igl affon dad haver legiu e dad esser d'accord cullas reglas da camp suranumnadas.

num e prenum  
affons

suttascripziun  
affon

num e prenum  
responsabels per l'educaziun

suttascripziun  
responsabels per l'educaziun

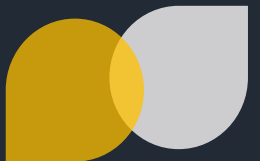
## «BARAT QUADRILING» – program dalla jamna

|               | gliendisdis                                                                                  | mardis                                                                                                                                                                    | mesjamna                                                                           | gievgia                                                                                                                                                                  | venderdis                                                                                       |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 – 07.30 |                                                                                              | levarsi, preparare la colazione (Disentis/Mustér)                                                                                                                         | levarsi, preparare la colazione (Appenzell)                                        | levarsi, preparare la colazione (Cressier)                                                                                                                               | levarsi, preparare la colazione (Acquarossa)                                                    |
| 07.30 – 08.00 |                                                                                              | petit-déjeuner (Sala Fontauna)                                                                                                                                            | petit-déjeuner (Sala Fontauna)                                                     | petit-déjeuner (Sala Fontauna)                                                                                                                                           | petit-déjeuner (Sala Fontauna)                                                                  |
| 08.15 – 09.45 | 7.45 rimnada en scola<br>preparar lecziuns e gentar per nos hosps dil «Barat quadriling»     | Sketchs zu sprachlichen Missverständen («falsche Freunde») erstellen und üben<br>• 4 gruppi mischiati                                                                     | Sketchs üben<br>• 4 gruppi mischiati                                               | Workshops des 4 langues<br>• italiano                                                                                                                                    | rétrospective/cadeau:<br>• Film, Rap/Lied, Gedicht, Comic, Bild, ...                            |
| 10.15 – 11.45 | Arrivé à Disentis/Mustér<br>• 11.30 Acquarossa (treno)<br>• 12.17 Appenzell & Cressier (Zug) |                                                                                                                                                                           | Workshops in den 4 Sprachen<br>• français                                          | Workshops dils 4 lungatgs<br>• Deutsch                                                                                                                                   |                                                                                                 |
| 12.00 – 13.00 | 12.30 preparau dalla 5. classa da Mustér                                                     | preparau dallas classas                                                                                                                                                   | 12.15 gentar cun hosps (Sala Fontauna)                                             | preparau dallas classas                                                                                                                                                  | 11.30 preparau dallas classas                                                                   |
| 13.30 – 15.00 | Kennenlernspiele (Julia)<br>• 4 posti con gruppi mischiati                                   | Workshops/Führungen<br>13.30 – 16.00 Kloster Disentis<br>13.30 – 15.30 Anavon<br>13.30 – 15.30 Fortezia Stalusa<br>13.45 – 15.45 Bogenschiessen<br>13.45 – 16.45 Seilpark | Besuch Politik, Medien cun moderaziun da David Flepp;<br>Sketchs präsentieren      | Workshops/Führungen<br>13.30 – 15.30 Anavon<br>13.30 – 15.30 Fortezia Stalusa<br>13.45 – 15.45 Bogenschiessen<br>13.45 – 16.45 Seilpark<br>13.45 – 15.45 Museum Truaisch | partenza da Disentis/Mustér<br>• 12.17 Acquarossa (treno)<br>• 12.31 Appenzell & Cressier (Zug) |
| 15.30 – 17.00 | Orientierungslauf (Sandro)                                                                   |                                                                                                                                                                           | Workshops delle 4 lingue<br>• romontsch                                            |                                                                                                                                                                          | liber pils affons da Disentis/Mustér                                                            |
| 18.00 – 19.00 | 18:00 cena (Sala Fontauna)                                                                   | 18:00 cena (Sala Fontauna)                                                                                                                                                | 18:00 cena (Sala Fontauna)                                                         | 18:00 cena (Sala Fontauna)                                                                                                                                               |                                                                                                 |
| 19.00 – 21.00 | turnier da sport<br>• ballapei (Ethan, Petra)<br>• unihoc (Raphael, Michelle)                | Sketchs üben, chanter des chansons populaires et la chanson du champ                                                                                                      | 19.15 – 20.30 Romanischer Themenabend: animaziun cun duo cabaretistic (Halla Cons) | posti di sport e divertimento (tutti)<br>disco (Julia)                                                                                                                   |                                                                                                 |
| 21.00 – 21.30 | tous dans sa chambre                                                                         | alle im Zimmer                                                                                                                                                            | tuts en lur combras                                                                | tutti nella sua camera                                                                                                                                                   |                                                                                                 |
| 21.30 – 07.00 | ruaus da notg                                                                                | riposo notturno                                                                                                                                                           | repos nocturne                                                                     | Nachtruhe                                                                                                                                                                |                                                                                                 |

\*Kloster Disentis, Anavon Skimanufaktur, Fortezia «La Stalusa», Museum «La Truaisch», Bogenschiessen, Seilpark Medelin

# duront il brat?

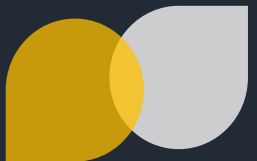
- capientscha
- flexiblidad
- pazienza
- promover ed encuraschar
- reglas



# suenter il brat?

- quen e rapport final
- cuntinuaziun?

**movetia**  
Austausch und Mobilität  
Echanges et mobilité  
Scambi e mobilità  
Exchange and mobility



# Schlussabrechnung

## Klassenaustausch

Diese Schlussabrechnung ist als Anhang (im PDF-Format) zum elektronischen Schlussbericht hinzuzufügen. Der Link zum Formular für den Schlussbericht wurde Ihnen per E-Mail beim Bescheid über die Unterstützung Ihres Klassenaustauschs zugeschickt.

### Allgemeine Informationen

|                                                            |  |
|------------------------------------------------------------|--|
| Name der Schule                                            |  |
| Verantwortliche Lehrperson                                 |  |
| Austauschprojekt mit (Name der Partnerschule)              |  |
| Anzahl der teilnehmenden Schüler/-innen der eigenen Schule |  |

Bitte geben Sie alle Einnahmen, **exkl. zugesprochene Mittel durch movetia**, sowie sämtliche Ausgaben (in CHF) an, welche in Zusammenhang mit dem Austauschprojekt stehen.

| Beschreibung Einnahme / Ausgabe       | Einnahme | Ausgabe  |
|---------------------------------------|----------|----------|
| Bsp.: Bahntickets SBB: Neuchâtel-Bern |          | 2'300.00 |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |
|                                       |          |          |

|       |  |          |
|-------|--|----------|
|       |  |          |
| TOTAL |  | 2'300.00 |

### Bestätigung der verantwortlichen Lehrperson

|               |
|---------------|
| Ort und Datum |
| Unterschrift  |

### Bestätigung der Schulleitung

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| Name und Vornaem der verantwortlichen Schulleitung |
| Ort und Datum                                      |
| Unterschrift und Schulstempel :                    |

### Kontoverbindung

|               |
|---------------|
| Kontoinhaber  |
| Adresse       |
| PLZ/Ort       |
| Name der Bank |
| IBAN          |

Zahlungszweck

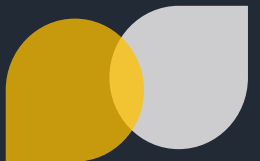
Bitte beachten Sie, dass **keine** Zahlungen an Privatkonten getätigt werden.



*13. – 17. November 2023*

# 1. nationale Austauschwoche

*learningbygoing.ch*



## Inscunter tematic 6. classa (8H) Mustér GR – Cressier NE

6. classa da Cressier (NE): 18 scholaras e scholars

persuna d'instrucziun: Julia Sabbatini, accompignament: Carole Vuillemin (PI partenaria)

6. classa da Mustér (GR): 18 scholaras e scholars

persuna d'instrucziun: Sandro Tomaschett, accompignament: Muriel Seeli (praticanta)

datas: 16 – 17 november 2023

### EMPREM DI DIGL INSCUNTER – 16-11-23 a Sviz

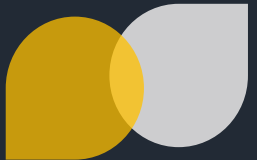
08.00 uras: rimnada alla staziun da Mustér; (08.14 uras partenza viers Andermatt)  
10.58 uras: arrivada a Sviz  
11.05 uras: sentupada cun Cressier e viadi a pei al 'Museum dalla brev fed.' (20')  
11.30 uras: gentar communabel; brat per franzos e romontsch  
12.30 uras: guidas (franzos e tudestg separau) el 'Museum dalla brev federala'  
13.30 uras: project biling davart igl empriu (comic, teater, poster) en gruppas mischedadas cun presentaziun finala  
16.30 uras: viadi a pei tier la staziun da Sviz  
16.59 uras: viadi cul tren da Sviz a Lucerna  
18.00 uras: arrivada agl 'Albiert per la giuventetgna' Lucerna; retrer combras  
18.30 uras: tscheina communabla egl 'Albiert per la giuventetgna' Lucerna  
19.30 uras: giugs communabels (giugs da lungatg en gruppas pintgas)  
21.00 uras: ruaus da notg

### SECUND DI DIGL INSCUNTER – 17-11-23 a Lucerna

07.30 uras: solver egl 'Albiert per la giuventetgna' Lucerna; pachetar e dar giu combras  
09.15 uras: spassegiada tiel 'Curtin da glatschers' (20')  
10.00 uras: guidas (franzos e tudestg separau) «Temps da glatsch e midada dil clima»  
11.00 uras: brat biling davart igl empriu cun cuorta presentaziun  
12.00 uras: picnic communabel el marcau vegl da Lucerna  
12.45 uras: rallye cun pensums en gruppas mischedadas atras il marcau vegl da Lucerna  
15.45 uras: prender cumiau e serender alla staziun da Lucerna  
16.09 uras: partenza dil tren viers Mustér  
19.41 uras: arrivada a Mustér

# ed uss?

- damondas
- remarcas
- ideas
- ...



# BRATS LINGUISTICS

engraziel pigl  
interess

buns brats!